

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1920-1921

Projet de Loi augmentant le personnel des Tribunaux de première instance de Bruxelles, de Huy, de Mons et de Verviers, et prolongeant le délai de nomination des substituts de complément et des référendaires adjoints de complément.

(Voir les n^{os} 21, 103 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séance du 17 février 1921.)

ARTICLE PREMIER.

Le personnel du tribunal de première instance de Bruxelles est augmenté de deux juges; celui des tribunaux de première instance de Huy, de Mons et de Verviers est augmenté d'un juge.

ART. 2.

Il est ajouté à l'article 3 de la loi du 18 mars 1920 un alinéa ainsi conçu :

A partir de ce moment, et jusqu'au 30 septembre 1921, le Roi pourra nommer des substituts du procureur général de complément et des substituts du procureur du Roi de complément, en remplacement de ceux qui sont déchargés de leur fonction, sont décédés ou ont pris rang dans les cadres de la magistrature effective.

EERSTE ARTIKEL.

Het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Brussel wordt vermeerderd met twee rechters; dat der rechtbanken van eersten aanleg te Hoei, te Bergen en te Verviers wordt vermeerderd met één rechter.

ART. 2.

Aan artikel 3 der wet van 18 Maart 1920 wordt een lid toegevoegd, luidende :

Vanaf dit oogenblik, en tot 30 September 1921, kan de Koning bijgevoegde substituten van den procureur-generaal en bijgevoegde substituten van den procureur des Konings benoemen ter vervanging van die, welke van hun ambt zijn ontheven, overleden zijn of onder de werkende magistraten zijn opgenomen.

(2)

ART. 3.

Jusqu'au 30 septembre 1921, le Roi peut nommer, auprès du Tribunal de commerce d'Anvers, deux référendaires adjoints de complément.

Bruxelles, le 17 février 1921.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ART. 3.

Tot 30 September 1921 kan de Koning twee bijgevoegde adjunct-referendarissen benoemen bij de Rechtbank van koophandel te Antwerpen.

Brussel, den 17ⁿ Februari 1921.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE,

BOUCHERY.